

## Richard Dwyer

---

**From:** KIM.KALEN@forces.gc.ca  
**Sent:** Tuesday, May 11, 2010 12:06 PM  
**To:** licensingadmin@nunavutwaterboard.org  
**Cc:** ALLAN.CAMERON@forces.gc.ca; Barb.Thomson@nasittuq.com  
**Subject:** NWB Water Licenses 3BC-FOD0919 & 3BC-SHE0919 - QA/QC Plans Deficiencies

Mr. Dwyer,

Regarding QA/QC Plan for Sampling from SHE-2 (Final Discharge Point from Sewage Disposal Facility) at CAM-3 and QA/QC Plan for Sampling from FOD-2 (Final Discharge Point from Sewage Disposal Facility) at FOX-3 and your Email, of 03 May 2010, please find the following responses:

1. Page 1 of the plan states the licensee, licence #, and location. Under "Objective" the plan states the Monitoring Station Number and the location. On page 2, "Background" again identifies the sampling point as defined in the licence, i.e. Monitoring Station Number X and the description of where it is. In addition, the title of each plan states the Monitoring Station Number, the station's location, and the site name, and the footer of each page states the Monitoring Station Number, license #, and site name.
2. Each plan is complete as defined by the applicable licence, Part I, Item 6 to 8. A "Surveillance Network Program" is not defined or mentioned in the licenses.
3. Each plan is a QA/QC plan for sampling and analysis. The plan is a subset of the licence. The reporting of results obtained as a result of implementing the plan is covered by the licence in Part B Item 1 and Part I Item 10, which require the results to be included in the annual report. The reporting requirements do not belong in the plan. This is supported by each license's "III. General Considerations, G. Monitoring" which states that the NWB requires "...the submission of a Quality Assurance/Quality Control Plan that provides documentation of proper methods for field sampling, preservation, and shipping/sample control and is accompanied by an approval letter from an accredited laboratory responsible for the analytical requirements of the Licence. This requirement is detailed under Part I, Items 8 and 9."

In conclusion, plans are complete as they were submitted and fully meet the compliance requirements of the licenses for CAM-3 and FOX-3.

Please address any comments to the undersigned.

Respectfully,

K. E. Kalen  
EnvO - North Warning System  
R&CS 3-4-3  
(613) 998-8482/Bus.

(613) 728-9562/Res.  
[kim.kalen@forces.gc.ca](mailto:kim.kalen@forces.gc.ca)